

# AxTON

## 4 KANÁLOVÝ CLASS D AUTOZESILOVAČ

Návod k instalaci a obsluze

| A594DSP

## SMART DSP

Děkujeme, že jste si zakoupili tento inovativní zesilovač AXTON!

Chcete-li maximalizovat výkon tohoto zesilovače a kompletní instalace autorádia, doporučujeme vám důkladně se seznámit se všemi technickými funkcemi a možnostmi ovládání tohoto zesilovače AXTON. Než se pustíte do instalace, přečtěte si pozorně tento návod. Pokud i po přečtení tohoto návodu budete mít otázky týkající se funkcí nebo instalace zesilovače, doporučujeme vám poradit se s prodejcem.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **Nezapínejte žádné funkce, které by vás mohly při řízení vozidla rozptylovat.** Funkce vyžadující trvalou pozornost se smí používat pouze tehdy, když vozidlo zcela stojí. Před použitím těchto funkcí vždy zastavte vozidlo na bezpečném místě. Existuje riziko, že dojde k nehodě.
- **Udržujte hlasitost na nízké úrovni, abyste během jízdy mohli slyšet zvuky zvenčí.** Existuje riziko způsobení nehody.
- **Neotevírejte zesilovač ani neprovádějte žádné úpravy výrobku.** Hrozí nebezpečí nehody, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- **Tento zesilovač používejte pouze s vozidly s napětím 12 V.** Jakékoli jiné použití výrobku, než pro které je určen, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- **Používejte pojistky se správnou hodnotou proudu.** Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- **Nezakrývejte chladiče a/nebo větrací otvory.** Může dojít k vnitřnímu přehřátí a požáru.
- **Zkontrolujte, zda jsou všechna připojení správně zapojena.** Zkontrolujte průřez kabelu a typ kabelu, zda-li odpovídá způsobu použití. Hrozí nebezpečí požáru, zranění a/nebo poškození výrobku.
- **K uzemnění nepoužívejte šroubovací matice ani upevňovací prvky, které jsou součástí řídicího nebo brzdového systému.** Upevňovací prvky a matice používané pro brzdový systém a systém řízení (nebo jakýkoli jiný bezpečnostní systém) a různé nádrže se nikdy nesmí používat k uzemnění. Použití těchto dílů jako uzemnění může deaktivovat řídicí systém vozidla a způsobit požár nebo jiný technický problém.
- **Všechny drobné předměty, které by mohly být spolknuty, jako například spojovací materiál a šrouby, uchovávejte mimo dosah dětí.** Spolknutí takových předmětů může způsobit vážná zranění. V případě požití některého z těchto předmětů okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Před zahájením instalace odpojte záporný pól baterie,** abyste předešli riziku zranění, požáru nebo poškození zařízení.

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE A594DSP

DSP  
 DSP typ: ..... AKM7735 Dual DSP  
 ADC:..... 2 X 24 bit  
 DAC:..... 2 X 32 bit  
 DSP MHz: ..... 2 X 150 MHz  
 Audio samplovací frekvence:..... 192 kHz

### BLUETOOTH

Bluetooth třída výkonu: ..... 2  
 Bluetooth výkon: ..... 1 mW / 0 dBm  
 Bluetooth dosah: ..... 10 m  
 Bluetooth frekvence: ..... 2.4 – 2.48 GHz

### ZESILOVAČ

Hudební výkon 4/2 ohmy: ..... 76 W x 4  
 RMS výkon 4/2 ohmy:..... 50 W x 4  
 Frekvenční rozsah: ..... 20Hz ~ 48 KHz  
 Vysokoúrovňová citlivost: ..... 4.2 Vrms  
 Vysokoúrovňová impedance: ..... 39 ohm  
 RCA max napětí: ..... 5 Vrms  
 Rozsah napájecího napětí: ..... 7.5 V – 16.5 V  
 Odstup signál/šum digitálního vstupu: ..... > 112 dB  
 Odstup signál/šum analogový vstup: ..... > 106 dB  
 Celkové harmonické zkreslení: ..... 1 KHz < 0.02%  
 Činitel tlumení: ..... >= 200  
 Klidový odběr: ..... 0.23 A  
 Maximální odběr proudu: ..... 20 A  
 Maximální příkon dálkového ovládání: ..... 0.3 A  
 Rozměry (ŠxVxH): ..... 218 x 40 x 114 mm

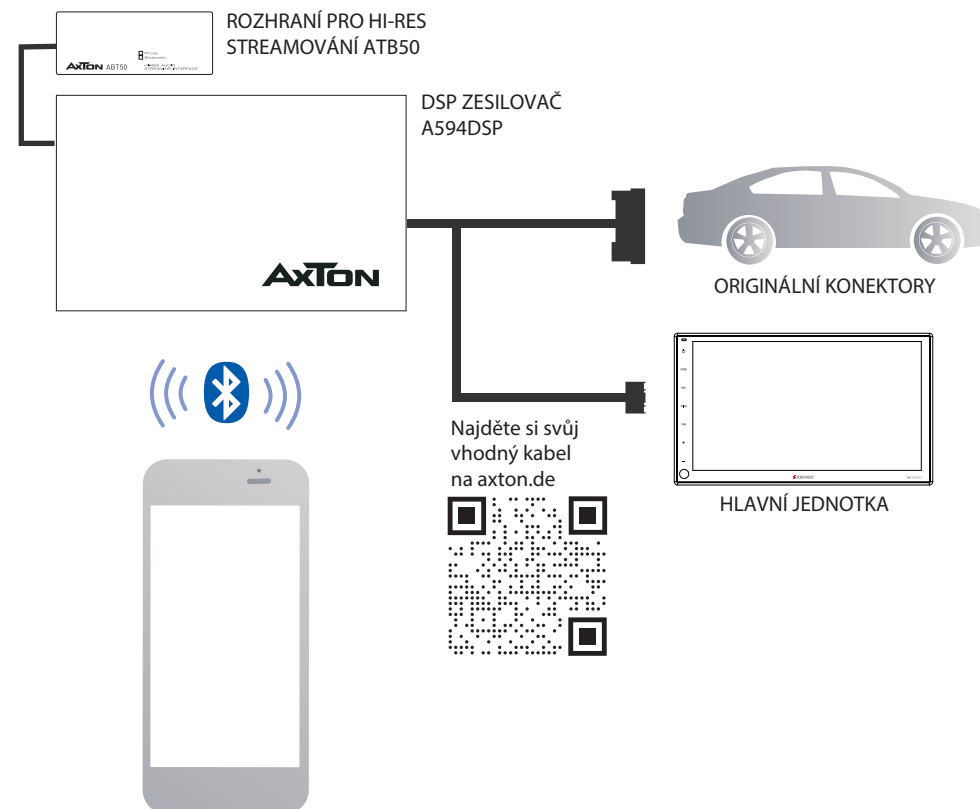
## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 4kanálový Smart digitální zesilovač s funkcemi DSP ovládanými aplikací pro iOS nebo Android
- 6kanálový předzesilovač řízený DSP (5 V) včetně výstupu REM pro ovládání dalších zesilovačů
- Optický a koaxiální vstup pro připojení rozhraní High-Res Audio ABT50 nebo jiného DSP Axton
- Optický výstup pro propojení zvukového signálu s jiným zesilovačem Axton DSP
- Streamování zvuku přes Bluetooth s automatickým přepínáním zdrojů
- Systém rychlé instalace Plug & Play pomocí volitelného kabelového svazku ISO specifického pro značku a model vozidla
- Funkce automatického zapnutí na vstupu vysoké úrovně

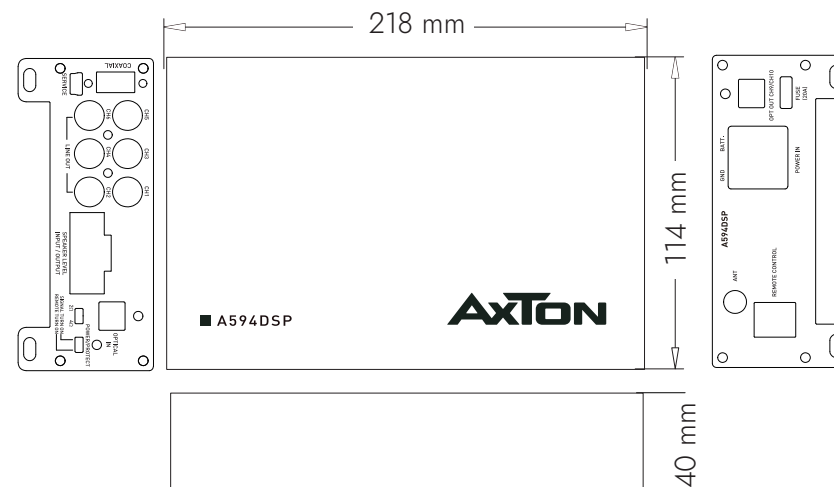
## FUNKČNOST & NASTAVITELNOST

- Volně konfigurovatelný aktivní crossover: (Butterworth, Bessel nebo Linkwitz-Riley)
- Volně konfigurovatelný 31pásmový parametrický ekvalizér pro každý kanál
- Volně konfigurovatelný 9pásmový parametrický vstupní ekvalizér pro každý zdroj
- Funkce zesílení, přepínač fáze a ztlumení pro každý kanál
- Časové vyrovnání pro každý kanál (0 - 550 cm / 0 - 15,8 ms)
- Možnost uložení 5 pamětí v zesilovači a neomezeného počtu nastavení zvuku ve smartphonu
- Dynamické nastavení basů pro silný výkon bez subwooferu
- Funkce Noise Gate pro snížení hluku na pozadí autorádia

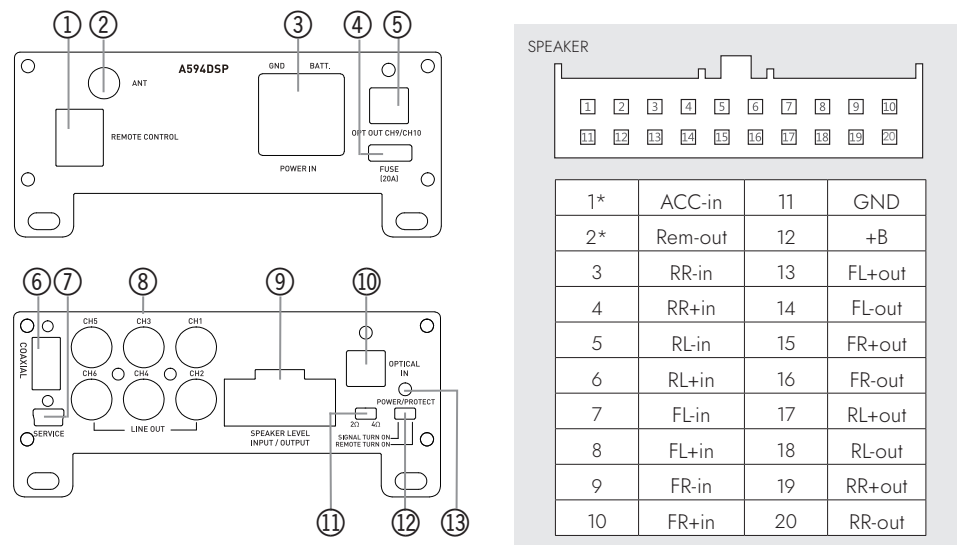
## SCHÉMA INSTALACE A594DSP



## ROZMĚRY A594DSP



## PŘIPOJENÍ + OVLÁDACÍ PRVKY A594DSP



1\* Ve výjimečných případech nefunguje funkce automatického zapnutí se staršími autoradii. Pokud se s tímto problémem setkáte, připojte vodič "ACC-IN" ke konektoru ACC/Amp Remote rádia nebo k jinému vodiči, který napájí rádio, jakmile je zapnuté.

Zadruhé zvolte na dálkovém spínači (12) možnost "REMOTE TURN ON".

2\* REM-out: Tento vodič připojte ke vzdálenému vstupu samotného zesilovače, například monofonního zesilovače pro subwoofer.

### ① REMOTE CONTROL

Připojte volitelné dálkové ovládání pro pohodlné ovládání funkcí celková hlasitost, zesílení basů a ztlumení zvuku.

Pokud používáte ABT50 s OTG pro iPhone pro bezztrátový přenos zvuku, signál se přenáší přímo bez převodníku. To je úžasné, ale to také znamená, že nemůžete nastavit hlasitost pomocí iPhone. Proto je třeba připojit samostatně dostupné dálkové ovládání.

### ② ANTENNA

Externí anténa Bluetooth pro přenos dat a zvuku.

### ③ POWER TERMINAL

V případě potřeby nebo potřeby přídavného napájení připojte kabely uzemnění a baterie.

### ④ FUSE

Pokud je pojistka poškozená, vyměňte ji za novou pojistku stejné hodnoty.

### ⑤ OPTICAL OUTPUT CH9/CH10

Odeslání signálů CH9 a CH10 do jiného zesilovače Axton DSP s optickým vstupem.

### ⑥ COAXIAL

Tento vstup zajišťuje napájení ABT50 a také příjem zvukových dat z tohoto zařízení. Není možné připojit běžné flash disky USB.

### ⑦ SERVICE

Pouze pro servisní účely.

### ⑧ LINE OUT

Pokud chcete používat pouze funkce DSP A594DSP se samostatným zesilovačem, připojte linkový výstup A594DSP ke vstupům RCA zesilovače.

### ⑨ SPEAKER LEVEL INPUT/OUTPUT

Jedná se o hlavní připojení pro instalaci Plug & Play.

### ⑩ OPTICAL INPUT

a) Přenáší beze ztrát zvuková data Hi-RES smartphonu z ABT50 do zesilovače.

b) Pro připojení zesilovače Axton DSP s optickým výstupem.

### ⑪ SPEAKER IMPEDANCE

Vyberte podle impedance připojených reproduktorů. Pokud váš zvukový systém obsahuje reproduktory s impedancí 3 ohmy, nastavte přepínač na hodnotu 2 ohmy. Připojená zátěž obecně nesmí být menší než 2 ohmy.

### ⑫ REMOTE / SIGNAL TURN ON

Zvolte, zda se má zesilovač zapínat samostatným vodičem ACC+ nebo signálem DC offset.

### ⑬ POWER

Dvoubarevná LED dioda: Zelená indikuje normální provoz. Blikání zelené indikuje přenos dat, např. příjem dat z aplikace. Červená LED indikuje ochranný režim, např. pokud je impedance připojených reproduktorů příliš nízká.

## MONTÁŽNÍ NÁVOD A594DSP

1. Než začnete, ujistěte se, že znáte kód pro případ krádeže autorádia (pokud má kódový zámek).
2. Vyjměte rádio ze slotu pro rádio. Postupujte podle pokynů výrobce.
3. Najděte vhodné místo pro A594DSP a připojte k zesilovači volitelně dostupný propojovací kabel Axton pro konkrétní vozidlo.
4. Volitelně: Pro vyšší výstupní výkon postupujte následovně: připojte 6 mm<sup>2</sup> kabel od baterie k přípojce (B+) zesilovače. Kabel baterie chraňte vhodnou pojistkou. Držák pojistky nesmí být vzdálen více než 30 cm od pólu baterie. Připojte záporný kabel stejného průřezu k přípojce (B-) a uzemnění vozidla. Dbejte na to, aby byla kontaktní plocha čistá a vodivá.
5. Volitelně: Pro zvuk Hi-Res ze smartphonu: propojte zařízení A594DSP a ABT50 koaxiálním kabelem a optickým kabelem. Poté připojte smartphone k zařízení ABT50. Díky standardu APTX-HD můžete do zařízení A594DSP posílat zvuková data Hi-Res téměř beze ztrát. Při použití kabelu OTG je to dokonce naprosto beze ztrát tím, že se obejdou všechny další potřebné D/A převodníky nebo kompresní software.
6. Volitelně: Připojením samostatně dostupného dálkového ovládání můžete pohodlně ovládat celkovou hlasitost, zesílení basů a funkci ztlumení zvuku. Dálkové ovládání doporučujeme zejména při provozu modelu A594DSP bez rádia.
7. Připojte propojovací kabel k rádiu.
8. Znovu nainstalujte rádio do slotu pro rádio podle pokynů výrobce.

### Samostatná instalace

Pokud chcete používat A594DSP bez rádia, připojte volitelně dostupný kabel ATS-ISOFLEX a připojte vodiče podle schématu zapojení. Přepínač (12) musí být nastaven na "Dálkové zapnutí".

## INSTALACE APLIKACE PRO A594DSP

### Pouze pro Android smartphony:

1. Stáhněte si A594DSP\_V1.0.apk naskenováním QR kódu nebo z webových stránek společnosti Axton [www.axton.de](http://www.axton.de). Nainstalujte A594DSP\_V1.0.apk do svého chytrého telefonu se systémem Android.
2. Zapněte Bluetooth, ale nespárujte zařízení A594DSP v nastavení Bluetooth.
3. Ujistěte se, že jste v nastavení povolili možnost "Poloha".
4. Otevřete aplikaci a stiskněte tlačítko "Připojit", abyste propojili zesilovač s aplikací.

### Pouze pro iOS smartphony:

1. Navštivte Apple AppStore, vyhledejte "A594DSP" a aplikaci nainstalujte.
2. Zapněte Bluetooth, ale nespárujte zařízení A594DSP v nastavení Bluetooth.
3. Otevřete aplikaci a stiskněte tlačítko "Připojit", abyste propojili zesilovač s aplikací.



Naskenujte a stáhněte aplikaci z obchodu Apple AppStore.

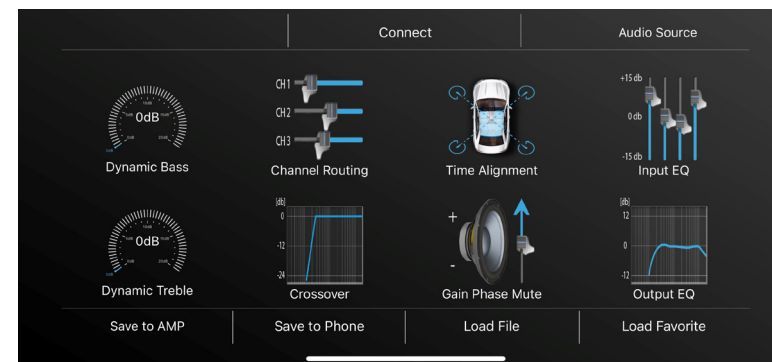


Naskenujte a stáhněte si aplikaci z domovské stránky společnosti Axton [www.axton.de](http://www.axton.de)

## BLUETOOTH AUDIO STREAMING

Otevřete nastavení Bluetooth ve smartphonu a vyhledejte zařízení "BT Audio". Stiskněte tlačítko "connect" a zadejte kód "1234", aby se zesilovač spároval s vaším mobilním telefonem. Když začnete přehrávat hudbu na mobilním telefonu, zesilovač automaticky ztlumí signál z autorádia. Upozornění: z autorádia neuslyšíte žádná varování ani navigační pokyny.

## FUNKCE APLIKACE PRO A594DSP



### Connect

Spustíte aplikaci a klepněte na tlačítko "Připojit" v horní části obrazovky. Po úspěšném dokončení postupu připojení tlačítko "Connect" zezelená a aplikace stáhne aktuální nastavení ze zesilovače.

### Audio Source

V této nabídce můžete vybrat vstupní signál. Analogovým signálem se rozumí signál z reproduktorů z hlavní jednotky, Bluetooth je určen pro signál z interního modulu Bluetooth Audio a koaxiální / optický pro příslušné vstupní porty na bočním panelu zesilovače.

Pokud zvolíte automatickou volbu, zesilovač přepne z analogového vstupu na jiný zdroj, jakmile se spustí přehrávání hudby z tohoto zdroje. Po zastavení nebo pozastavení přehrávání hudby se zesilovač přepne zpět na analogový vstup.

### Save to AMP

Po dokončení nastavení se dotkněte tlačítka "Save to AMP" a zvolte oblíbenou položku pro přenos nastavení do zesilovače. Během procesu ukládání nevypínejte zesilovač, protože by to mohlo vést k poruše a/nebo poškození.

### Save to Phone

Nastavení můžete uložit do smartphonu. Za tímto účelem stiskněte tlačítko "Save on Phone", zadejte požadovaný název souboru a potvrďte tlačítkem "OK".

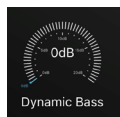
### Load File

Zobrazí seznam souborů uložených ve smartphonu. Dotykem na požadované nastavení je načtete. Pokud chcete načtený soubor trvale uložit do zesilovače, stiskněte nyní tlačítko "Save to AMP".

### Load Favorites

Vyberte jednu z oblíbených položek 1 - 5.

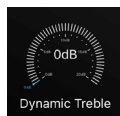
## Dynamické basy



Otočné tlačítko "Bass" se nachází na levém okraji hlavní obrazovky a představuje velmi účinný způsob, jak zvýšit výkon basů bez přetížení reproduktorů. Úroveň nastavená na "0" = funkce Dynamic Bass není aktivní.

Úroveň nastavená na "1" až "10" = čím vyšší hodnota, tím vyšší zvýšení basů.

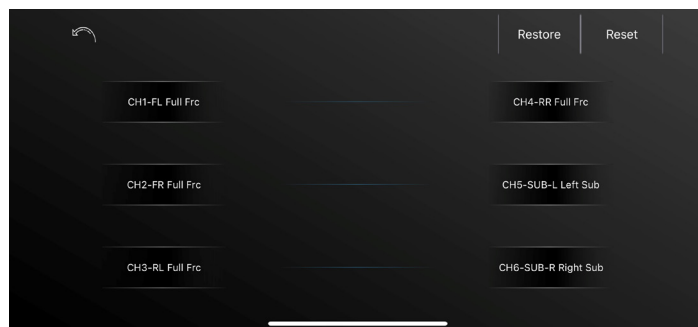
## Dynamické výšky



Otočné tlačítko "Treble" se nachází na levém okraji hlavní obrazovky a představuje velmi účinný způsob, jak zvýšit výkon výšek, aniž by došlo k přetížení výškových reproduktorů. Úroveň nastavená na "0" = funkce Dynamic Treble není aktivní.

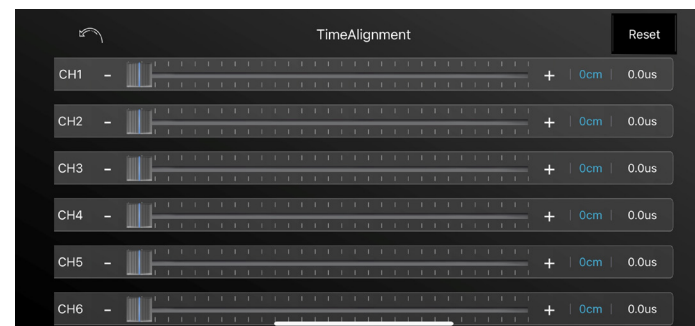
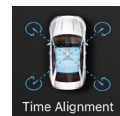
Úroveň na "1" až "10" = čím vyšší je hodnota, tím více se zvyšují výšky.

## Směrování kanálů



V této nabídce můžete každému výstupnímu kanálu přiřadit vstupní signál - včetně požadované úrovně zesílení. Je také možné kombinovat dva nebo více vstupních signálů do jednoho výstupního kanálu. Pro větší pohodlí můžete každý kanál navíc označit.

## Časové vyrovnání



V této nabídce můžete na signál reproduktoru aplikovat časové zpoždění a simulovat tak ideální poslechovou polohu.

Jak na to:

Všimněte si vzdálenosti mezi místem poslechu a jednotlivými reproduktory. Zvolte nejvzdálenější reproduktor jako referenční pro ostatní reproduktory.

Pomocí následujícího příkladu vypočítejte hodnoty pro své reproduktory:

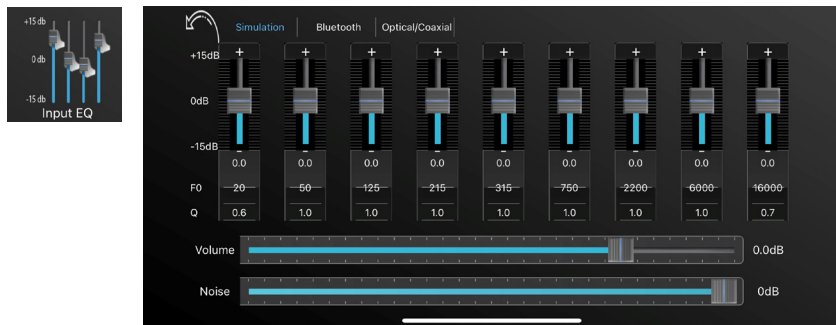
(FL)	vlevo vpředu je	0,80 m od místa poslechu
(FR)	vpravo vpředu je	1,40 m od místa poslechu
(RL)	vlevo vzadu je	0,50 m od místa poslechu
(RR)	vpravo vzadu je	1,30 m od místa poslechu
(SubW)	subwoofer je	2,00 m od místa poslechu

Hodnota pro FL = SubW - FL	FL = 2.00 - 0.80 m
Hodnota pro FR = SubW - FR	FR = 2.00 - 1.40 m
Hodnota pro RL = SubW - RL	RL = 2.00 - 0.50 m
Hodnota pro RR = SubW - RR	RR = 2.00 - 1.30 m
SubW zůstává na hodnotě "0"	

V důsledku odrazů v kabině a pravděpodobně nepřesného měření se mohou správné hodnoty pro poslechovou polohu lišit od vypočtených hodnot. Proto neváhejte hodnoty upravit o +/- 5 cm, dokud nebudete vnímat stabilní a přesné přední posazení. Pokud chcete naprosto přesné nastavení, obraťte se na svého prodejce Axton, který provede profesionální nastavení.

Nastavení časového vyrovnání platí také pro příslušné výstupy předzesilovače.

## Vstupní ekvalizér (EQ)



V závislosti na zdroji může být nutné vstupní signál zploštit, abyste získali přesný zvukový signál. To může být nutné zejména u vozů se základním systémem reproduktorů OE bez samostatných výškových reproduktorů. Některé z OE hlavových jednotek těchto vozů jsou vybaveny extrémní hlasitostí výšek, aby se ze širokopásmového reproduktoru dostalo více vysokých tónů.

Vstupní ekvalizér můžete nastavit pro každý zdroj zvlášť.

Zesílení můžete nastavit v rozmezí od -15 dB do +15 dB.

F0 znamená frekvenci, kterou chcete nastavit.

Pro každé pásmo můžete zvolit frekvenci v rozmezí 20 - 20 000 Hz. Zobrazí se vyskakovací okno pro zadání požadované hodnoty střední frekvence.

Faktor Q (Q) určuje vliv filtru EQ (šířku pásma) na frekvenční pásmo kolem zvolené střední frekvence f0.

**Příklad 1:**  $f_0 = 1000 \text{ Hz}$

požadovaná šířka pásma EQ filtru = 1000 Hz (i.e. 500 Hz – 1500 Hz)

$Q = 1$

**Příklad 2:**  $f_0 = 1000 \text{ Hz}$

požadovaná šířka pásma EQ filtru = 200 Hz (i.e. 900 Hz – 1100 Hz)

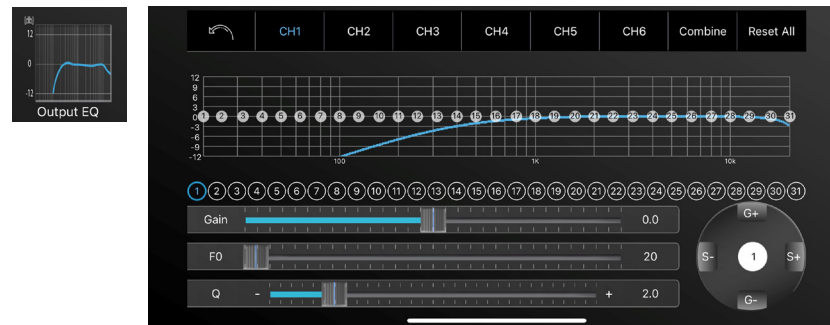
$Q = 5$

Je možné použít faktory Q od 0,3 do 9,9.

## Šumová brána (Noise Gate)

Funkce "Šum" je určena ke snížení šumu v pozadí hlavní jednotky. Pokud je slyšitelný šum v pozadí hlavní jednotky, zvýšte úroveň funkce "Noise Gate" posunutím doleva, dokud šum nezmizí.

## Výstupní ekvalizér (EQ)



Zvuk si můžete vytvořit podle nastavení v nabídce EQ. V závislosti na stupni požadované přesnosti můžete nastavit až 31 pásem parametrického ekvalizéru.

V řádku "f0" klepněte na pásmo, které chcete upravit. Zobrazí se vyskakovací okno pro zadání požadované hodnoty střední frekvence. Potvrďte tlačítkem "OK". V řádku "Q" klepněte na pásmo, které chcete nastavit. Zobrazí se vyskakovací okno pro zadání požadované hodnoty Q faktoru. Potvrďte tlačítkem "OK". Místo toho se můžete také dotknout tlačítka "-" nebo "+" pro nastavení Q faktoru v krocích po 0,1.

Faktor Q (Q) určuje vliv filtru EQ (šířku pásma) na frekvenční pásmo kolem zvolené střední frekvence f0.

**Příklad 1:**  $f_0 = 1000 \text{ Hz}$

požadovaná šířka pásma EQ filtru = 1000 Hz (i.e. 500 Hz – 1500 Hz)

$Q = 1$

**Příklad 2:**  $f_0 = 1000 \text{ Hz}$

požadovaná šířka pásma EQ filtru = 200 Hz (i.e. 900 Hz – 1100 Hz)

$Q = 5$

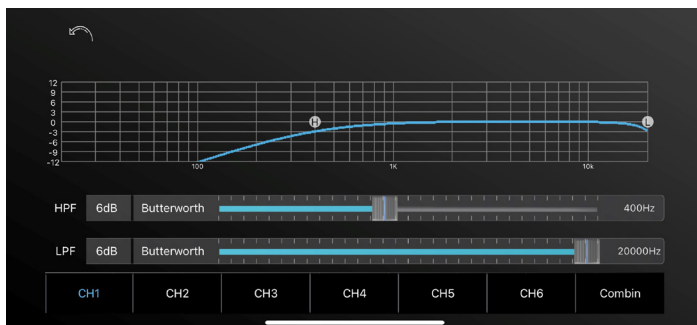
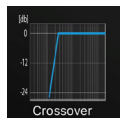
Je možné použít faktory Q od 0,3 do 9,9.

V případě potřeby můžete zvolit nezávislé preference ekvalizéru pro každý kanál zvlášť nebo pro všechny levé a pravé kanály dohromady. Stačí použít tlačítko "Combine" v pravém horním rohu a zvolit kopírování hodnot z levého kanálu do pravého nebo z pravého do levého.

Chcete-li obnovit všechna nastavení na hodnotu "0", klepněte na tlačítko "Obnovit vše" v pravém horním rohu. Pokud chcete předvolby pouze vyzkoušet a poté se vrátit k osobním nastavením, ukončete aplikaci bez uložení a poté ji znovu spusťte. Aplikace poté načte uložené předvolby ze zesilovače.

Nastavení EQ platí také pro příslušné výstupy předzesilovače.

## Crossover



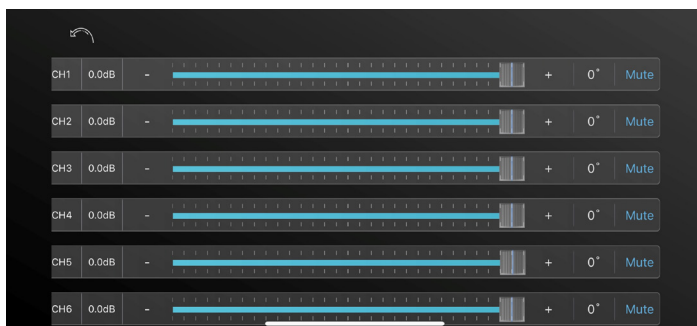
V této nabídce můžete připojeným reproduktorům přiřadit frekvenční pásmo, které odpovídá jejich doporučenému provoznímu rozsahu. Můžete zvolit nezávislé nastavení crossoveru pro každý kanál zvlášť nebo pro všechny levé a pravé kanály dohromady. Stačí použít tlačítko "Combine" v pravém dolním rohu a zvolit kopírování hodnot z levého kanálu do pravého nebo z pravého do levého.

V řádce "HPF" pod diagramem můžete nastavit sklon horní propusti filtru (OFF, 6 dB, 12 dB, 18 dB a 24 dB), charakteristiku filtru (Butterworth, Bessel, Linkwitz) a mezní frekvenci.

V řádce "LPF" pod diagramem můžete nastavit strmost dolní propusti (OFF, 6 dB, 12 dB, 18 dB a 24 dB), charakteristiku filtru (Butterworth, Bessel, Linkwitz) a mezní frekvenci.

Modrá čára v diagramu znázorňuje nastavenou strmost filtru. Nastavení strmosti na "OFF" znamená, že signál je nefiltrovaný a obsahuje všechny frekvence. Nastavení filtru platí také pro příslušné výstupy předzesilovače.

## Zisk fáze ztlumení



Modrá čára v diagramu znázorňuje nastavenou strmost filtru. Nastavení strmosti na "OFF" znamená, že signál je nefiltrovaný a obsahuje všechny frekvence.

Nastavení filtru platí také pro příslušné výstupy předzesilovače.



## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY + OMEZENÍ

### Na které výrobky se vztahuje omezená záruka výrobce AXTON?

Omezená záruka výrobce (dále jen "záruka") se vztahuje na výrobky AXTON zakoupené koncovými zákazníky v Evropském hospodářském prostoru nebo ve Švýcarsku (dále jen "územní rozsah") u autorizovaného prodejce.

### Na jak dlouho poskytuje společnost AXTON záruku?

Touto zárukou společnost AXTON zaručuje po dobu 2 let, že výrobek nemá vady materiálu a/nebo zpracování v době prvního zakoupení. Pro počátek běhu dvouleté lhůty je rozhodující datum prvního nákupu podle původní faktury nebo prodejního dokladu. Pokud jste výrobek zakoupili jako spotřebitel a vada se vyskytne během prvních šesti měsíců po prvním nákupu (viz výše), budeme předpokládat, že vada existovala již v době nákupu.

### Kdo může uplatnit nárok na záruku?

Společnost AXTON poskytuje omezenou záruku výrobce výhradně fyzickým osobám, které si příslušný výrobek zakoupily především pro soukromé použití.

### Na co se vztahuje záruka?

Společnost AXTON zaručuje, že výrobek je v době prvního nákupu bez vad materiálu a/nebo zpracování. Společnost AXTON však nemůže zaručit ochranu před všemi vadami a poškozeními, které se mohou vyskytnout. To platí pouze pro hardwarové součásti zařízení a v žádném případě pro software použité v zařízení, bez ohledu na to, zda pochází od samotné společnosti AXTON nebo od poskytovatelů třetích stran. Ze záručního servisu jsou proto vyloučeny zejména následující případy:

- běžné opotřebení (např. povrchů a ochranných nátěrů);
- povrchová poškození, jako jsou škrábance, promáčkliny a poškozené plasty, opotřebené nebo mechanicky vadné spoje;
- nesprávné použití, včetně ošetření, které má za následek fyzické nebo povrchové poškození, jako jsou skvrny na výrobku;
- poškození způsobené připojením nebo používáním výrobku k jinému než určenému účelu nebo nedodržení návodu k obsluze a/nebo instalaci konkrétního modelu;
- instalace nebo používání výrobku v rozporu s platnými technickými normami nebo bezpečnostními předpisy v zemi, kde je výrobek instalován nebo používán;
- poškození způsobené neautorizovanými pokusy o opravu nebo pokusy o opravu jinou osobou než autorizovaným servisním partnerem AXTON;
- škody způsobené úpravami výrobku, které nebyly výslovně povoleny výrobcem;
- škody způsobené škodlivým softwarem ("softwarový virus") nebo použitím softwaru, který nebyl součástí dodávky nebo byl nesprávně nainstalován;
- používání softwarových programů třetích stran k úpravám, změnám, přizpůsobení nebo rozšíření stávajících autorizovaných softwarových komponent AXTON běžících na produktu;
- použití firmwaru/softwaru operačního systému třetích stran
- poškození způsobené kapalinami nebo chemikáliemi jakéhokoli druhu a/nebo nadměrnou teplotou, vlhkostí nebo mokrem;
- nehoda, pád nebo jiný náraz s extrémním zrychlením;
- poškození způsobené bleskem, elektrostatickým výbojem, nesprávným provozním napětím, vodou, požárem, vyšší mocí, nedostatečným větráním nebo z jiných důvodů, za které společnost AXTON nenese odpovědnost;
- poškození způsobené používáním spotřebiče mimo stanovené specifikace;
- poškození způsobené použitím výrobku s jinými systémy nebo zařízeními, které nejsou určeny pro použití s tímto výrobkem;
- úpravy nebo modifikace bez předchozího písemného souhlasu společnosti AXTON, včetně vylepšení produktu nad rámec specifikací nebo funkcí popsaných v návodu k obsluze;
- úpravy výrobku za účelem jeho přizpůsobení národním nebo místním technickým nebo bezpečnostním normám v zemích, pro které výrobek nebyl výslovně určen a vyroben;
- použití servisních nebo náhradních dílů, které nejsou vyráběny nebo distribuovány společností AXTON;
- Použití výrobku ve spojení s příslušenstvím, které nebylo schváleno pro použití s tímto výrobkem;

Společnost AXTON rovněž neposkytuje žádnou záruku (výslovnou, předpokládanou, zákonnou ani jinou) na kvalitu, výkon, přesnost, spolehlivost nebo vhodnost výrobku pro jakýkoli jiný účel, než je námi popsané zamýšlené použití, ani na software / firmware obsažený v zařízení.

Záruční služby nelze poskytnout ani v případě, že číslo modelu/seriálu/UID výrobku bylo změněno, vymazáno, ztraceno nebo odstraněno. Totéž platí, pokud není předložen prodejní doklad nebo faktura, anebo je neúplná.

### Je společnost AXTON odpovědná za další chyby nebo škody?

Společnost AXTON se v rámci této záruky zavazuje opravit nebo vyměnit pouze výrobky, na které se vztahují tyto záruční podmínky. Společnost AXTON neodpovídá za žádnou ztrátu nebo škodu hmotné či nehmotné povahy, jako je kupní cena, ušlý zisk, ušlý zisk, ztráta dat, nehmotná škoda nebo za škodu vyplývající z nedostupnosti výrobku nebo souvisejících součástí, která může vzniknout přímo, nepřímou nebo v důsledku výrobku nebo služeb podle této záruky nebo jinak. To se vztahuje na ztráty nebo škody způsobené zhoršením nebo selháním funkce výrobku nebo souvisejícího zařízení v důsledku závad nebo nedostupnosti výrobku v době, kdy se nachází u společnosti AXTON nebo servisního partnera, na prostojce a přerušení provozu a společnost AXTON nenese žádnou odpovědnost za přepravní rizika, jako je ztráta nebo zničení v souvislosti se záručním servisem. Toto omezení odpovědnosti se vztahuje na ztráty a škody z jakéhokoli právního důvodu, mimo jiné včetně nedbalosti, protiprávního jednání, porušení smlouvy, výslovných nebo předpokládaných záruk a přísné odpovědnosti (a to i v případě, že společnost AXTON nebo servisní partner byli na možnost takových škod upozorněni).

Pokud je toto vyloučení odpovědnosti zcela nebo částečně v rozporu s platnými právními předpisy, společnost AXTON omezí záruku nebo odpovědnost v rozsahu povoleném platnými právními předpisy. Například zákony některých států zakazují vyloučení nebo omezení odpovědnosti za škody způsobené nedbalostí, hrubou nedbalostí, úmyslným jednáním, podvodem a podobnými činy. Jakákoli odpovědnost, kterou nelze zcela vyloučit, je omezena na dobu trvání této záruky, pokud to dovolují platné právní předpisy. Odpovědnost v rámci této záruky je omezena na kupní cenu výrobku. Pokud platné právní předpisy stanoví pouze vyšší omezení odpovědnosti, platí toto vyšší omezení odpovědnosti.

### Co musím udělat pro získání záručního servisu?

Pokud chcete uplatnit reklamaci v rámci této záruky, obraťte se přímo na autorizovaného prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, a předložte originál účtenky nebo faktury. Nepošílejte prosím žádné výrobky přímo společnosti AXTON. Záruční servis pak není možný. Autorizovaného prodejce nebo prodejce naleznete v dokladu o koupi.

Přístroj se závadou zasláný autorizovaným prodejcem do servisního střediska musí obsahovat i to příslušenství, které logicky souvisí se zjištěnou závadou. Například příslušenství dodané nebo zakoupené se spotřebičem, pokud byly v souvislosti s ním pozorovány problémy nebo poruchy.

### V jaké formě poskytuje společnost AXTON záruku?

AXTON nebo servisní partner opraví nebo vymění výrobek nebo jeho vadné díly v rámci záruky podle vlastního uvážení a v souladu s těmito podmínkami, přičemž převezme náklady na práci a materiál.

Záruční opravy musí provádět autorizovaný servisní partner nebo sama společnost AXTON. Opravené nebo vyměněné výrobky mohou obsahovat nové a/nebo repasované součásti a zařízení. Vyměněné komponenty se stávají majetkem společnosti AXTON.

### Jaké náklady jsou pro mě spojeny se záručním servisem?

Společnost AXTON hradí náklady na materiál a práci v souvislosti se záručním servisem. Držitel záruky nese náklady na dopravu a rizika spojená s dopravou (viz výše). Pokud se ukáže, že výrobek funguje správně nebo že nárok na záruku neexistuje, protože uplynula záruční doba nebo z jiného důvodu, je společnost AXTON nebo její autorizovaní servisní partneři oprávněni účtovat paušální poplatek za prohlídku ve výši 30 EUR.

### Jsou moje zákonná nebo smluvní práva touto zárukou omezena?

Tato záruka je dobrovolná služba poskytovaná společností AXTON, která může rozšířit vaše zákonná práva. Zákonná práva, jako je záruka, pro vás jako spotřebitele zůstávají v plné platnosti. Tato záruka rovněž nemá žádný vliv na vaše smluvní nároky vůči prodejci. Tato práva můžete nadále uplatňovat bez omezení.

## ZÁRUČNÍ LIST

Název modelu: **A594DSP**

Datum nákupu:

Vaše jméno:

Vaše adresa:

Město:

Poštovní směrovací číslo:

Země:

Váš dodavatel:

(CZ) Společnost ACR Brändli + Vögeli AG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení A594DSP je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.acr.ch/en/> (viz odkaz "Product Conformity Documents" v zápatí stránky).

Právní zástupce EU: ACR S & V GmbH

Industriestraße 35, D-79787 Lauchringen, Germany

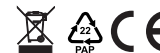
Výrobce: ACR, Brändli + Vögeli AG

Bohrturmweg 1, CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland

Phone: (+41) (0)56 269 64 64, Fax: (+41) (0)56 269 64 65, mail@acr.eu, www.acr.eu

Designed and Engineered in Switzerland, Made in China

Rev. A



**CREATE  
YOUR OWN  
SOUND**